

de representatieve werknemersorganisaties en medeondertekend door Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, tot verlenging van het lopende experiment tot aanpassing van de arbeidstijd in de onderneming;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat aan de V.Z.W. Institut médico-pédagogique l'Espérance, te Péruwelz, onverwijld een verlenging moet worden verleend van de afwijking toegekend bij het koninklijk besluit van 23 september 1985, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 1987 en 6 november 1989, opdat de nieuwe arbeidsregeling in de onderneming kan worden verdergezet;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 23 september 1985 waarbij aan de V.Z.W. Institut médico-pédagogique l'Espérance, te Péruwelz, een tijdelijke afwijking wordt verleend van sommige bepalingen van de wet van 8 april 1985 tot instelling van de arbeidsreglementen en van de arbeidswet van 16 maart 1971 in het kader van een experiment tot aanpassing van de arbeidstijd, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 1987 en 6 november 1989, worden de woorden « en houden op van kracht te zijn uiterlijk op 31 juli 1990 » geschrapt.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 juli 1990.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 november 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

tions représentatives des travailleurs et signée par Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, prorogeant l'expérience d'aménagement du temps de travail en cours dans l'entreprise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'une prorogation de la dérogation accordée par l'arrêté royal du 23 septembre 1985, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 1987 et 6 novembre 1989, doit être octroyée sans délai à l'A.S.B.L. Institut médico-pédagogique l'Espérance, à Péruwelz, afin que le nouveau régime de travail puisse être maintenu dans l'entreprise;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 4 de l'arrêté royal du 23 septembre 1985 accordant à l'A.S.B.L. Institut médico-pédagogique l'Espérance, à Péruwelz, une dérogation temporaire à certaines dispositions de la loi du 8 avril 1985 instituant les règlements de travail et de la loi du 16 mars 1971 sur le travail dans le cadre d'une expérience d'aménagement du temps de travail, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 1987 et 6 novembre 1989, les mots « et cessent d'être en vigueur le 31 juillet 1990 » sont supprimés.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 31 juillet 1990.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 1990.

BAUDOIJN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N 90 — 3000

23 OKTOBER 1990. — Ministerieel besluit tot verdeling over de centrale diensten en de buitendiensten van de betrekkingen in de personeelsformatie van de Nationale Zuiveldienst

De Minister van Buitenlandse Zaken,
De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1938 tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 april 1976;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, laatst gewijzigd bij de wet van 21 augustus 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 februari 1978 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 januari 1980, 30 mei 1984 en 11 mei 1989;

Gelet op het advies van de Directieraad van de Nationale Zuiveldienst;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van de Nationale Zuiveldienst, gegeven op 29 juni 1989,

Besluiten :

Artikel 1. De betrekkingen opgesomd in artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 februari 1978 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij de

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F 90 — 3000

23 OCTOBRE 1990. — Arrêté ministériel répartissant les emplois prévus au cadre du personnel de l'Office national du lait et de ses dérivés parmi les services centraux et les services extérieurs dudit Office

Le Ministre des Affaires étrangères,
Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office nationale du lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1938 instituant un Office national du lait et de ses dérivés, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 9 avril 1976;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, modifiée en dernier lieu par la loi du 21 août 1987;

Vu l'arrêté royal du 14 février 1978 portant fixation du cadre du personnel de l'Office national du lait et de ses dérivés, modifié par les arrêtés royaux des 3 janvier 1980, 30 mai 1984 et 11 mai 1989;

Vu l'avis du Conseil de Direction de l'Office national du lait et de ses dérivés;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base de l'Office national du lait et de ses dérivés, donné le 29 juin 1989,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Les emplois énumérés à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 14 février 1978 portant fixation du cadre du personnel de l'Office national du lait et de ses dérivés, modifié par les arrêtés royaux des

koninklijke besluiten van 3 januari 1980, 30 mei 1984 en 11 mei 1989, worden als volgt verdeeld over de centrale diensten en de buitendiensten van de Nationale Zuiveldienst :

3 janvier 1980, 30 mai 1984 et 11 mai 1989, sont répartis comme suit parmi les services centraux et les services extérieurs de l'Office national du lait et de ses dérivés :

Centrale Diensten		Services centraux	
Directeur-generaal	1	Directeur général	1
Adjunct-directeur-generaal	1	Directeur général adjoint	1
Hoofdingenieur-directeur of hoofdinspecteur-directeur	3	Ingénieur en chef-directeur ou inspecteur en chef-directeur	3
Adviseur-hoofd van dienst	1	Conseiller-chef de service	1
Bestuurssecretaris of adjunct-rechtskundig adviseur of rechtskundig adviseur (1)	1	Secrétaire d'administration ou conseiller juridique adjoint ou conseiller juridique (1)	1
Eerstaanwendend ingenieur-hoofd van dienst of eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst	1	Ingénieur principal-chef de service ou inspecteur principal-chef de service	1
Vertaler-revisor of eerstaanwendend vertaler-revisor of vertaler-directeur (1)	1	Traducteur-réviseur ou traducteur-réviseur principal ou traducteur-directeur (1)	1
Eerstaanwendend ingenieur of inspecteur-hoofd van dienst	2	Ingénieur principal ou inspecteur-chef de service	2
Adjunct-adviseur	2	Conseiller adjoint	2
Ingenieur of inspecteur	2	Ingénieur ou inspecteur	2
Eerstaanwendend industrieel ingenieur	2	Ingénieur industriel principal	2
Bestuurssecretaris	3	Secrétaire d'administration	3
Bestuurschef	7	Chef administratif	7
Hoofdinspectieagent	2	Agent d'inspection en chef	2
Onderbureauchef	9	Sous-chef de bureau	9
Eerstaanwendend inspectieagent	2	Agent d'inspection principal	2
Directiesecretaris of eerstaanwendend directiesecretaris (1)	2	Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction (1)	2
Inspectieagent	6	Agent d'inspection	6
Rekenplichtig opsteller	2	Rédacteur comptable	2
Opsteller	15	Rédacteur	15
Hoofdklerk-stenotypist(e)	3	Commis-sténodactylographe chef	3
Hoofdklerk-typist(e)	5	Commis-dactylographe chef	5
Hoofdklerk	3	Commis chef	3
Klerk-stenotypist(e) of eerste klerk-stenotypist(e) (1)	4	Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (1)	4
Klerk-typist(e) of eerstaanwendend klerk-typist(e) (1)	8	Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (1)	8
Klerk of eerste klerk (1)	11	Commis ou commis principal (1)	11
Hoofdagent	3	Agent en chef	3
Telefonist of eerstaanwendend beambte (1)	1	Téléphoniste ou agent principal (1)	1
Expeditionair of eerstaanwendend beambte (1)	2	Expéditionnaire ou agent principal (1)	2
Ponser-mechanograaf of eerstaanwendend beambte (1)	1	Poinçonneur-mécanographe ou agent principal (1)	1
Buitendiensten		Services extérieurs	
A. Administratief personeel :		A. Personnel administratif :	
Eerstaanwendend ingenieur-hoofd van dienst of eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst	3	Ingénieur principal-chef de service ou inspecteur principal-chef de service	3
Eerstaanwendend ingenieur of inspecteur-hoofd van dienst	5	Ingénieur principal ou inspecteur-chef de service	5
Ingenieur of inspecteur	6	Ingénieur ou inspecteur	6
Eerstaanwendend industrieel ingenieur	1	Ingénieur industriel principal	1
Industrieel ingenieur	6	Ingénieur industriel	6
Bestuurschef	5	Chef administratif	5
Hoofdinspectieagent	20	Agent d'inspection en chef	20
Hoofdtechnisch helper	3	Aide technique en chef	3
Onderbureauchef	5	Sous-chef de bureau	5
Eerstaanwendend inspectieagent	27	Agent d'inspection principal	27
Eerstaanwendend technisch helper	4	Aide technique principal	4
Inspectieagent	52	Agent d'inspection	52
Technisch helper	8	Aide technique	8
Opsteller	11	Rédacteur	11
Hoofdklerk-stenotypist(e)	3	Commis-sténodactylographe chef	3
Hoofdklerk-typist(e)	3	Commis-dactylographe chef	3
Hoofdklerk	7	Commis chef	7

Klerk-stenotypist(e) of eerste klerk-stenotypist(e) (1)	4	Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (1)	4
Klerk-typist(e) of eerstaanwendend klerk-typist(e) (1)	6	Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (1)	6
Klerk of eerste klerk (1)	7	Commis ou commis principal (1)	7
Klasseerder of eerstaanwendend beambte (1)	2	Classeur ou agent principal (1)	2
B. Meester-, vak- en dienstpersoneel :		B. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service :	
Eerste vakman A	1	Premier ouvrier spécialiste A	1
Amanuensis of eerste vakman (1)	2	Préparateur ou premier ouvrier spécialiste (1)	2
Hulparbeider B of geschoold werkman A (1)	2	Manceuvre B ou ouvrier qualifié A (1)	2

(1) Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 24 januari 1977 tot verdeling van de ambten die voorkomen in de personeelsformatie van de Nationale Zuiveldienst over de centrale diensten en de buitendiensten van deze Dienst, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 15 juni 1979 en 14 november 1988, wordt opgeheven.

Brussel, 23 oktober 1990.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

(1) Application du principe de la carrière plane.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 24 janvier 1977 répartissant les emplois prévus au cadre du personnel de l'Office national du lait et de ses dérivés parmi les services centraux et les services extérieurs dudit Office, modifié par les arrêtés ministériels des 15 juin 1979 et 14 novembre 1988, est abrogé.

Bruxelles, le 23 octobre 1990.

Le Ministre des Affaires étrangères,

M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N 90 — 3001

23 MEI 1990. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot goedkeuring, met ingang van 1 april 1989, van de verordening op de binnenvaart van de gemeenteraad van Antwerpen en, met ingang van 1 januari 1990, van verschillende verordeningen van de gemeenteraad van Antwerpen inzake de havenrechten van Antwerpen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 1, § 1, artikel 6, § 1, X, 3^o en artikel 7;

Gelet op het besluit van 14 maart 1989 van de gemeenteraad van Antwerpen, houdende goedkeuring van de nieuwe tekst « Verordening op de binnenvaart » die met ingang van 1 april 1989 wordt toegepast;

Gelet op de besluiten van 24 oktober 1989 van de gemeenteraad van Antwerpen, houdende wijziging met ingang van 1 januari 1990 van de van kracht zijnde :

- 1^o « Verordening op de zeeschepen »;
- 2^o « Verordening op het benutten van kaaien en afdaken in de haven »;
- 3^o « Tariefverordening op de sleepdienst in de dokken »;
- 4^o « Verordening op het gebruik van de walkranen in de haven »;
- 5^o « Verordening op het gebruik van stedelijke mobiele havenkranen »;
- 6^o « Verordening op het gebruik van de drijvende hijstoestellen (5- en 10-tonskranen) in de haven »;
- 7^o « Verordening op het gebruik van de zelfvarende 800-tonshijsbok « Brabo »;
- 8^o « Verordening op het gebruik van de stedelijke 25/40-tonsdrijvende grijpkranen Fortunus en Titan »;

Gelet op de overeenkomst C van 30 januari 1939, gesloten tussen de Belgische Staat en de stad Antwerpen en goedgekeurd bij de wet van 23 juni 1947;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt; Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het voormelde besluit van 14 maart 1989 van de gemeenteraad van Antwerpen, houdende goedkeuring van de nieuwe tekst « Verordening op de binnenvaart » wordt goedgekeurd in zover het valt onder de toepassing van de bovenvermelde overeenkomst C van 30 januari 1939.

Art. 2. De voormelde besluiten van 24 oktober 1989 van de gemeenteraad van Antwerpen, houdende wijziging van de van kracht zijnde « Verordening op de zeeschepen », « Verordening op het benutten van kaaien en afdaken in de haven », « Tariefverordening op de sleepdienst in de dokken », « Verordening op het gebruik van de walkranen in de haven », « Verordening op het gebruik van stedelijke mobiele havenkranen », « Verordening op het gebruik van de drijvende hijstoestellen (5- en 10-tonskranen) in de haven », « Verordening op het gebruik van de zelfvarende 800-tonshijsbok « Brabo », « Verordening op het gebruik van de stedelijke 25/40-tonsdrijvende grijpkranen Fortunus en Titan », worden goedgekeurd, in zover zij vallen onder de toepassing van de bovenvermelde overeenkomst C van 30 januari 1939.